



丹葵・樂耕園 - 星星點點家家樂

Mission Healthy Greens - Diana : Star Life Star Bright



主辦機構：



合辦機構：



協辦機構：



全力支持：



29-6-2017 樂耕園消息發放

[Facebook 宣傳專頁連結](#)



致 樂耕園慳電減碳社區項目『丹葵・樂耕園 - 星星點點家家樂』的合作伙伴機構、樂耕園的友好機構、朋友及各傳媒朋友：

『丹葵・樂耕園 - 星星點點家家樂』

2030+ 社區慳電減碳齊參與

黃大仙、深水埗、觀塘及元朗

樂耕園欣然宣佈與 105 個伙伴機構正式展開『丹葵・樂耕園 - 星星點點家家樂』項目的第二年度計劃。今年項目將擴展至為黃大仙、深水埗、觀塘及元朗區約 1,600 個公屋、唐樓及劏房住戶免費更換 LED 光管和 LED 燈膽，可節省用電量超過 50%，此項目將成為社區慳電減碳的“落地行動”。

參加此項目的每戶居民，將可於未來每年節省約 100 度電和慳約 HK\$120 電費。合資格受惠的住戶，也會獲得水務署、機電工程署、香港中華煤氣公司、中華電力有限公司、南龍集團和樂耕園的義工隊免費安裝水龍頭節水器，及將舊花灑頭免費更換為“水務署一級用水效益標籤”的花灑頭，為居民節省約 5-10% 的用水量。同時香港中華煤氣公司的義工隊將為參加住戶提供煤氣爐的安全檢查；而中華電力有限公司的義工隊也會為住戶提供家居用電安全檢查。

1 項目重點及目標

a. 項目重點

本項目全力支持香港特別行政區政府環境局在 2017 年 1 月向全港市民發表的『香港氣候行動藍圖 2030+』(Hong Kong's Climate Action Plan 2030+)，並響應政府呼籲，積極參與了『氣候變化香港行動』(Climate Ready@HK)，為減少碳排放作出“落地”的社區行動。本項目將會是首個在社區有系統地落實推行的減少碳排放項目，並將為 2030 年絕對碳排放量減幅目標製造一個社區「行動示範及模式」，以助環境局制定社區氣候行動政策。

b. 項目目標

本項目已訂定以下的長遠及短期目標：

➤ 長遠目標

- 使香港社區在不久將來能夠做到減約 1% 減碳排放量目標（香港政府樓宇和商業建築物節電目標是 5%）
- 據『香港氣候行動藍圖 2030+』訂定的碳強度下降目標為 65% 至 70%。本項日期望將以上目標做得更好，即是下降至 65+% 至 70+%
- 打造香港特區成為亞洲地區城市第一個社區氣候行動減碳排放量典範的國際都會

➤ 短期目標

- 幫助公屋、唐樓和劏房住戶更換舊燈為節能 50% 以上的 LED 燈，讓居民和長者實踐慳電減碳及享受其成果
- 教育區內居民認識慳電的重要性及用 LED 燈的好處，並推動居民自行更換 LED 燈

樂耕園預計在 2018 年 2 月完成為約 1,600 個公屋、唐樓和劏房住戶（包括 480 個長者住戶）免費更換 LED 光管和 LED 燈膽，使每年節省約 HK\$188,000 電費，約 157,000 度用電和減約 85 噸碳。

2. 項目介紹及海報

詳見 **附件 1 及 2**。

3. 項目啟動禮

為隆重其事，本項目將舉行啟動禮，典禮的主題是『碳中和』，詳情如下：

日期：2017 年 9 月 19 日（星期二）

地點：鑽石山荷里活廣場中庭

4. 項目伙伴機構

樂耕園衷心感謝『不難(香港)文化工作室』和港區全國政協委員馮丹藜女士對樂耕園的慷慨捐助，使我們可持續進行和擴大項目，並藉此鳴謝項目的 105 個伙伴機構（詳見 **附件 3**）的支持及贊助。我們特別鳴謝『和富社會企業』贊助的『和富@丹藜·樂耕園 - 星星點點家家樂』（Wofoo@Mission Healthy Greens – Diana: Star Lite Star Bright）活動，為深水埗區和元朗區多個非謀利團體舉辦各項有關活動；及綠領行動、綠惜地球、地球環保基金、地球之友、黃土地基金和環護教育基金會對項目的支持。

5. 樂耕園在減碳節能方面的努力

樂耕園對香港減碳節能的決心，可體現在 2010 至 2017 年的表現及未來 2030+ 的行動計劃上。樂耕園投放資源如下：

- 2011 至 2014 年，在黃大仙區投入約 HK\$2,800,000 進行 2 年多的社區減碳節能教育活動和實踐運動
- 2010 至 2016 年，對 38 座私人住宅大廈的公共地方進行能源改善工程，投入約 700 支 LED 光管，約 200 人日的工程人手和超過 200 人日的義工隊，合共每年節省 87,000 度電和減碳約 47 噸。

- 2015 至 2016 年度完成第一年的慳電減碳社區項目『丹葵·樂耕園 - 星星點點家家樂』，為 1,168 個公屋住戶免費更換住戶室內的舊燈，總共投入約 2,800 支 LED 光管和燈膽，超過 300 人日的人手和約 200 人日的義工隊，合共每年節省 114,000 度電和減碳約 62 噸。
- 2017 至 2018 年度，向慳電減碳社區項目『丹葵·樂耕園 - 星星點點家家樂』投入各項資源，向 1,600 個公屋和劏房住戶免費將室內舊燈更換為 LED 光管和燈膽
- 2017 年及 2030+，樂耕園特別投入資源進行『樂耕園關懷環境，員工和社區 A 計劃』和『樂耕園 2030+減碳軍團計劃』，持續進行減碳和保護環境的工作

6. 樂耕園的合作伙伴

樂耕園在專注香港減碳節能的同時，也和政府、商界、專業團體和多個環保團體、非政府機構 (NGO)、居民團體、青少年社團和志同道合的機構合作及協作，進行社區環保教育、活動和實踐。直至目前為止樂耕園已和超過 300 個機構共同進行氣候變化行動和綠色生活項目。

有關樂耕園

『樂耕園』於 2006 年註冊為慈善機構及環保團體。現屆『樂耕園』主席為麥振芳太平紳士，而總幹事為米國華工程師。通過政府、地區議會、非牟利團體、環保團體、制服團體、公共事業機構和商界，以「合作伙伴」模式共同推動環境保育、實踐減碳節能、市區農場（有機種植）和長者綠色教育等項目，讓社會人士參與其中，以獲得綠色環保、健康生活和社會共融的目的。有關樂耕園近期活動及宣傳短片，請瀏覽以下網址：

<http://www.mhg.org.hk/>

<https://www.facebook.com/丹葵樂耕園-星星點點家家樂-236694866836412/>

項目查詢

游植祺先生 電話: 3520 3692 手提電話: 9288 5681

電郵: george.yu@mhg.org.hk

米國華先生 電話: 3153 4463 手提電話: 9054 5017

電郵: jenson.mai@mhg.org.hk

傳媒查詢

Cyann Tang 電話: 2617 1987 手提電話: 6937 6082

電郵: cyann@viasiapr.com

樂耕園總幹事

米國華工程師



丹藜・樂耕園 - 星星點點家家樂

Mission Healthy Greens - Diana: Star Lite Star Bright



主辦機構：



合辦機構：



協辦機構：



全力支持：



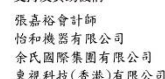
伙伴學校、社區中心、制服團體：



贊助場地：



支持及贊助機構：



2017 年 6 月 29 日

「丹藜・樂耕園 - 星星點點家家樂」

Mission Healthy Greens – Diana: Star Lite Star Bright

項目介紹 (Project Brief)



項目摘要：

- A. 本項目由樂耕園和不難(香港)文化工作室持續展開第二年的計劃和工作。回顧首年項目的成績，在 2016 年 7 月已在黃大仙區內 14 個屋苑的 1,168 個住戶每戶室內的燈具免費更換為 LED 燈膽及光管，每年共約省電 114,443 度電，每年減碳約 62 噸，給居民在節電上提供一個實踐和受惠的機會，每個住戶每年可省約\$120 電費。第一年的項目成績響應及支持政府的環保政策，推動社區慳電減碳，為保護地球做了實事，更使基層家庭直接經濟受惠，同時促進了社會更融洽，是一個受歡迎的多贏項目。

- B. 樂耕園與 105 個伙伴機構正式展開『丹葵·樂耕園 - 星星點點家家樂』項目的第二年度計劃。今年項目將擴展至為黃大仙、深水埗、觀塘及元朗區約 1,600 個公屋、唐樓及劏房住戶免費更換 LED 光管和 LED 燈膽，可節省用電量超過 50%，此項目將成為社區慳電減碳的“落地行動”。

參加此項目的每戶居民，將可於未來每年節省約 100 度電和慳約 HK\$120 電費。合資格受惠的住戶，也會獲得水務署、機電工程署、香港中華煤氣公司、中華電力有限公司、南龍集團和樂耕園的義工隊免費安裝水龍頭節水器，及將舊花灑頭免費更換為“水務署一級用水效益標籤”的花灑頭，為居民節省約 5-10% 的用水量。同時香港中華煤氣公司的義工隊將為參加住戶提供煤氣爐的安全檢查；而中華電力有限公司的義工隊也會為住戶提供家居用電安全檢查。

- C. 提升項目的目標及質量。

1. 項目重點及目標

1.1 項目重點

本項目全力支持香港特別行政區政府環境局在 2017 年 1 月向全港市民發表的『香港氣候行動藍圖 2030+』(Hong Kong' s Climate Action Plan 2030+)，並響應政府呼籲，積極參與了『氣候變化香港行動』(Climate Ready@HK)，為減少碳排放作出“落地”的社區行動。本項目將會是首個在社區有系統地落實推行的減少碳排放項目，並將為 2030 年絕對碳排放量減幅目標製造一個社區「行動示範及模式」，以助環境局制定社區氣候行動政策。

1.2 項目目標

本項目已訂定以下的長遠及短期目標：

✧ 長遠目標

- 使香港社區在不久將來能夠做到減約 1% 減碳排放量目標 (香港政府樓宇和商業建築物節電目標是 5%)。
- 據『香港氣候行動藍圖 2030+』訂定的碳強度下降目標為 65% 至 70%。本項目期望將以上目標做得更好，即是下降至 65+% 至 70+%。
- 打造香港特區成為亞洲地區城市第一個社區氣候行動減碳排放量典範的國際都會。

✧ 短期目標

- 幫助公屋、唐樓和劏房住戶更換舊燈為節能 50% 以上的 LED 燈，讓居民和長者實踐慳電減碳及享受其成果。
- 教育區內居民認識慳電的重要性及用 LED 燈的好處，並推動居民自行更換 LED 燈。

2. 其他重點：

- ✧ 持續向香港社會和居民進行節能減碳的實事。為香港政府在 2030+ 年的減 65-70% 碳強度下降目標出點力做個好榜樣。
- ✧ 省電和減碳目標比第一年項目加大約 37%，每年預計省電約 157,000 度 (首年為 114,000 度)，每

年預計減碳為 85 噸(首年=62 噸)。受惠住戶亦增加約 37%達 1,600 戶(首年=1,168 戶、大約 4,000 人)。

- ✧ 項目由黃大仙區擴展至深水埗區、觀塘區和元朗區(首年=黃大仙區)。
- ✧ 項目伙伴共有 105 個包括 5 個環保團體(首年 2 個)的支持和協作。
- ✧ 除環境局外，亦爭取 14 個政府部門和區議會「全力支持」。
- ✧ 加強宣傳和教育工作，包括：(1)邀請社會的知名人士或演藝界的朋友出任”項目大使”推廣環保，深化社會人士對減碳節能的迫切性的關注；(2)向居民派發由水務署、機電工程署和環保署提供的慳水、慳電及慳電膽及光管回收計劃小貼士單張，推動居民作出行動。
- ✧ 參與項目的住戶，除了獲免費更換室內照明為 LED 光管和燈膽外，樂耕園將會為合資格住戶的舊沐浴花灑和水龍頭更換為有水務署的「用水效益標籤」的沐浴花灑或省水裝置去節省用水。
- ✧ 在更換 LED 光管和燈膽期間，已向樂耕園預約要求給予家居安全貼士的住戶將獲香港中華煤氣公司的義工隊進行煤氣爐具的安全檢查或中華電力有限公司的義工隊為住戶提供家居用電安全檢查，提升家居的安全。

3. 項目主要活動：

活動	活動名稱	計劃	重點
活動一	宣傳	2017 年 6 月至 2018 年 2 月	✧ 發放宣傳短片
活動二	培訓義工	2017 年 6 月至 10 月	✧ 社區人士、大學和中學生
活動三	路演和招募站	2017 年 6 月至 10 月	✧ 在區內屋邨進行招募 ✧ 2017 年 9 月 19 及 20 日在荷里活廣場進行大規模路演
活動四	招募參加住戶	2017 年 6 月至 9 月	✧ 優先接受約 450 個長者住戶的申請
活動五	項目啟動禮	2017 年 9 月	✧ 2017 年 9 月 19 日於荷里活廣場舉行
活動六	幫住戶免費安裝 LED 燈	2017 年 6 月至 2018 年 1 月	
活動七	學生及青少年進行環保教育和實踐班	2017 年 9 月至 12 月	✧ 在伙伴學校、社區中心和青少年制服團體內進行
活動八	大學生和青少年減碳節能遊團	2017 年 10 月或 12 月	✧ 在香港或境外舉行遊學團
活動九	項目完成報告	2018 年 2 月至 3 月	

4. 項目吉祥物



如有任何問題，請致電項目同事游植祺先生(9288 5681)或米國華先生(3153 4463 / 9054 5017)。

謝謝!

米國華

游植祺

樂耕園總幹事

電郵: jenson.mai@mhg.org.hk

電話: 3153 4463

樂耕園項目經理

電郵: george.yu@mhg.org.hk

電話: 3520 3692 / 9288 5681

2017 年 6 月 29 日

附件:

- 甲) 樂耕園從 2010 年至 2017 年在香港地區的節能工作列表
- 乙) 「丹藜・樂耕園 - 星星點點家家樂」第一年活動相片集
- 丙) 「丹藜・樂耕園 - 星星點點家家樂」第一年項目完成報告
- 丁) 水務署、機電工程署和環保署提供的慳水、慳電及慳電膽及光管回收計劃小貼士單張
- 戊) 樂耕園社區節能項目報告*

*請參考樂耕園 2014/15 年報，第 6 頁，樂耕園社區節能項目成績 - 黃大仙減碳我做先(大廈篇):
免費幫 36 幢單幢大廈公共地方將舊式 T8 光管更換為 LED 光管

Mission Healthy Greens Past, Present and Future for Energy & Carbon Reduction Projects

樂耕園 過去、現在、將來 在香港地區節能工作列表：

樂耕園項目1、2、6及7，黃大仙區的十年省電約2,007,900度電，是10年省電目標一億度電的 2% 及減二氧化碳約1,094.7噸

年 份	項 目	內 容
1. 2010	裕富大廈	免費更換 T5 光管，每年節省4,384度電及減二氧化碳約2.4噸(10年共省約43,840度電及減二氧化碳約24.9噸)
2. 2011	新蒲崗渣打銀行大廈	免費更換 T8 光管，每年節省5,238度電及減二氧化碳約2.8噸(10年共省約52,380度電及減二氧化碳約29.8噸)
3. 2011	「樂耕園低碳節能之家」的示範單位	樂耕園在富山邨建立了「樂耕園低碳節能之家」的示範單位，開放給居民和學生參觀，以此推動及強化社區居民的環保節能意識，截至今，有超過10,000人曾參觀該示範單位。
4. 2011 - 2013	樂活黃大仙： 樂活減碳節能社區	兩年計劃在黃大仙區推廣減碳節能及幫助多個學校和大廈法團申請「環境及自然保育基金」作能源改善項目。
5. 2013年3月1號	黃大仙減碳節能的未來 (2013至2022年)	啟動黃大仙減碳節能的十年藍圖及目標(10年共省約一億度電及減二氧化碳105,000噸)
6. 2014 - 2015	黃大仙一減碳我做先 (大廈篇)	免費幫黃大仙區內36幢單幢大廈公共地方更換LED光管，每年節省77,168度電，及減二氧化碳約41.7噸(10年共省約771,680度電及減二氧化碳約424.4噸)
7. 2015 - 2016	「丹葵・樂耕園 - 星星點點家家樂」	推動香港公屋住戶的節能減碳行動，第一年計劃的重點是替1,168戶公屋住戶每戶室內的燈具免費更換為LED光管及燈膽，每年省電約114,000度及減二氧化碳約61.6噸(10年共省約1,140,000度電及減二氧化碳約615.6噸)
8. 2015 至今	樂耕園關懷環境及社區 A計劃	推動香港商界及中小企SME辦公室建立碳審計報告及節能減碳行動，推廣室內的燈具更換為LED光管及燈膽。樂耕園亦同時提名參加機構申請「商界展關懷」(Caring Company) 的標誌。

附件乙

「丹藜·樂耕園 - 星星點點家家樂」

Mission Healthy Greens - Diana : Star Lite Star Bright

項目第一年的相片集

2016 年 1 月 23 日舉行項目活動開幕典禮



香港政府環境局陸恭蕙副局長為開幕禮致辭



項目贊助人 - 中國環境大使馮丹藜女士發言

宣傳及招募



「丹葵・樂耕園 - 星星點點家家樂」
路演街站的 LED 燈具擺設



米國華總幹事和義工在
富山邨路演街站前合照



富山邨居民對路演攤位上介紹的
LED 光管和燈膽十分感興趣



樂耕園工作人員向慈樂邨袁國強區議員
辦事處義工們介紹 LED 燈具的優點



米國華總幹事向陳穎欣區議員
詳細介紹本項目內容



米國華總幹事和樂耕園工作人員在彩虹邨
路演攤位前向居民詳細介紹 LED 燈具的優點



彩虹邨居民在查詢免費更換 LED 燈具
的申請方法



米國華總幹事和樂耕園工作人員在
橫頭磡邨路演攤位向居民進行宣傳



慈正邨居民對路演攤位的展品十分感興趣，
並踴躍參加換 LED 燈具計劃



黃逸旭區議員(中間穿藍衣)在路演中落力向
慈正邨居民介紹 LED 燈具的省電好處

樂耕園和區議員辦事處協助



莫健榮區議員(中間)在彩虹邨 LED 燈具更換日，與米國華總幹事及樂耕園工作人員合照



莫健榮區議員正在協助彩虹邨居民更換 LED 燈膽



樂耕園義工在彩虹邨協助為居民更換 LED 光管



米國華總幹事協助彩虹邨居民更換 LED 光管，並向他們介紹 LED 燈具的省電優點



怡和機器



香港特別行政區政府
環境局



水務署



「丹藜·樂耕園 - 星星點點家家樂」
Mission Healthy Greens - Diana : Star Lite Star Bright



工聯會義工隊在彩虹邨
LED 燈具更換日和樂耕園工作人員合照

中華煤氣公司義工隊正在為富山邨居民
更換 LED 燈具



沈運華區議員(左邊第一人)在彩雲邨 LED 燈
具更換日,與和義工隊及樂耕園工作人員合照



沈運華區議員正在協助彩雲邨
居民更換 LED 燈膽

向學生提供環保教育 - 青少年參加「LEducation 及綠色建築設計·學習日」 2016 年 7 月 5 日完成

參考書



上課學習



參加香港科技大學劉紀美教授的講課



參觀「樂耕園低碳節能之家示範中心」



參觀「樂耕園低碳節能之家示範中心」



樂耕園總幹事米國華帶領參加者作學習總結

工作坊及考察



九龍工業中學



龍翔官立中學



香港海事青年團



禮賢會彩雲綜合少年服務中心



香港商界環保協會總部講者與參加者合照



參觀香港商界環保協會總部環保設施

附件乙完

附件丙

2016 年 10 月 5 日

樂耕園消息發放

「丹藜·樂耕園 - 星星點點家家樂」 Mission Healthy Greens - Diana : Star Lite Star Bright 項目完成報告 Project Completion Report



2016 年 1 月 23 日舉行項目活動開幕典禮



香港政府環境局陸恭蕙副局長為開幕禮致辭



項目贊助人 - 中國環境大使馮丹藜女士發言

「丹藜・樂耕園 - 星星點點家家樂」項目完成報告內容：

1. 項目成績	頁 3
2. 項目運作	頁 4-8
3. 未來工作	頁 8
4. 青少年的環保教育工作	頁 9-11
5. 總結	頁 12
6. 鳴謝	頁 13
附件 1：預計在第二期更換 LED 燈的住戶	頁 14-15
附件 2：項目的合辦、協辦、支持機構或專業顧問，機構及專業團體詳細名單	

1. 項目成績

本項目由「樂耕園」和「不難(香港)文化工作室」主辦，是為響應及支持政府的環保政策，推動香港公屋住戶節能減碳，為保護地球做了實事，更使基層家庭直接經濟受惠，同時促進了市民和區議員及社團的友好關係，是一個受歡迎多贏的項目。第一期計劃已在2016年1月至7月期間完成，為1,168戶公屋住戶每戶室內的燈具免費更換為LED光管及燈膽，給他們在節能上提供一個認識實踐的機會，具體受惠的屋邨如下：

表 1:更換 LED 光管及燈膽的屋邨住戶數目

項	屋邨	登記 申請表	已更換 伙數	不 合適	未換/未 聯絡上	住戶 取消	已處理 住戶數目
1.	彩虹邨	371	330	11	19	11	371
2.	彩雲邨	197	170	2	25	0	197
		90	69	11	8	2	90
3.	慈樂邨	114	98	9	6	1	114
4.	橫頭磡邨	118	78	7	28	5	118
5.	鳳凰新邨	57	57	0	0	0	57
6.	東頭邨/東匯邨 /美東邨	54	38	9	2	5	54
		69	60	0	8	1	69
7.	慈正邨	62	53	1	8	0	62
8.	新麗花園	2	1	1	0	0	2
9.	富山邨	113	91	16	4	2	113
		10	10	0	0	0	10
10.	黃大仙上邨	37	30	1	5	1	37
11.	竹園南/北邨	62	30	15	12	5	62
	竹園南邨	66	53	2	11	0	66
總計:		1,422	1,168	85	136	33	1,422

表 2:更換 LED 光管及燈膽的數目、省電及減碳成效

項	燈具種類	更換數目(個)	每年估算可省電(度)
1.	LED 光管	854	43,016
2.	LED 燈膽	1,477	43,128
3.	LED 神枱蠟燭燈	187	10,648
4.	LED 神枱球形燈	310	17,651
總計:		2,828	114,443
			每年減碳約 62 噸

2. 項目運作

- (1) 本項目獲得超過 40 個機構及專業團體的支持和協作，成為項目的合辦、協辦、支持機構或專業顧問，各機構及專業團體詳細名單請參閱頁 16(附件 1)。
- (2) A. 樂耕園透過 13 個黃大仙區區議員辦事處、1 個社區組織及 1 個長者服務中心的合作，分別利用路演街站、張貼海報及住戶信箱派發傳單等途徑，分別向黃大仙區 14 個屋邨及屋苑內一萬多戶的居民進行直接宣傳。



「丹葵・樂耕園 - 星星點點家家樂」
路演街站的 LED 燈具擺設



米國華總幹事和義工在
富山邨路演街站前合照



富山邨居民對路演攤位上介紹的
LED 光管和燈膽十分感興趣



樂耕園工作人員向慈樂邨袁國強區議員
辦事處義工們介紹 LED 燈具的優點

「丹葵·樂耕園 - 星星點點家家樂」
Mission Healthy Greens - Diana : Star Lite Star Bright



米國華總幹事向陳穎欣區議員
詳細介紹本項目內容



米國華總幹事和樂耕園工作人員在彩虹邨
路演攤位前向居民詳細介紹 LED 燈具的優點



彩虹邨居民在查詢免費更換 LED 燈具
的申請方法



米國華總幹事和樂耕園工作人員在
橫頭磡路演攤位向居民進行宣傳



慈正邨居民對路演攤位的展品十分感興趣，
並踴躍參加換 LED 燈具計劃



黃逸旭區議員(中間穿藍衣)在路演中落力向
慈正邨居民介紹 LED 燈具的省電好處

- B. 超過 1,400 多戶住戶參加了換燈計劃，並將填寫好的申請表交回各區議員辦事處或樂耕園。項目最後成功為 1,168 住戶更換 LED 光管及燈膽。
- C. 整個項目運作是一既煩複又需耐心的工作，樂耕園派出項目主任、兼職人員及義工等，聯同各區議員辦事處的工作人員和招募的屋邨內義工，除了進行項目宣傳、招募義工和協助住戶填寫申請表外，更協助更換 LED 燈具。雖然項目花上大量人手和時間，但基層居民實際經濟得益，又為保護環境做了實事，項目獲得黃大仙區居民和各區議員的支持及讚賞。



莫健榮區議員(中間)在彩虹邨 LED 燈具更換日，與米國華總幹事及樂耕園工作人員合照



莫健榮區議員正在協助彩虹邨居民更換 LED 燈膽



樂耕園義工在彩虹邨協助為居民更換 LED 光管



米國華總幹事協助彩虹邨居民更換 LED 光管，並向他們介紹 LED 燈具的省電優點



樂耕園工作人員在彩虹邨
為居民更換 LED 光管



中華煤氣公司義工隊正在為富山邨居民
更換 LED 燈具



工聯會義工隊在彩虹邨
LED 燈具更換日和樂耕園工作人員合照



工聯會義工隊協助樂耕園
為彩虹邨居民更換 LED 光管



沈運華區議員(左邊第一人)在彩雲邨 LED 燈
具更換日,與和義工隊及樂耕園工作人員合照



沈運華區議員正在協助彩雲邨
居民更換 LED 燈膽

D. 在更換 LED 燈的過程中，我們得到各區議員辦事處人員的協助，尤其是協調住戶換燈時間起了相當大作用，一些住戶預約數次，但亦不能落實時間；有些雖然訂了時間，但當我們上門時，住戶却不在。因此，除了數次較大規模的換燈行動可獲得合辦或協辦單位的義工幫忙外，其餘的小部份都需樂耕園及區議員辦事處義工分十數次小規模的為居民更換 LED 燈具。

E. 有些時候，我們按申請表資料上門為住戶更換燈具，但發現他們的光管尺寸不對，或燈膽頭尺寸規格不符，這些情況都會為我們帶來額外的工作。為安全的做好整個項目，我們為各兼職人員及義工等做一些基本的安全培訓，但由於各住戶的現場環境差異很大，一些住戶需較長時間去更換燈具。

(3)按原定計劃，在更換 LED 燈的同時，將按住戶意願為其加裝水龍頭及花灑頭的節水裝置。但在完成第一批富山邨住戶加裝節水裝置的工作後，工作小組人員反映以下困難，致使有關加裝節水裝置的安排須全面檢討而停頓下來。

- A. 加裝節水裝置需工具和一定熟練的人員協助。而由於拆卸水龍頭時，容易弄壞或弄花水龍頭，所以住戶或義工們都不大願意為水龍頭及花灑頭加裝節水裝置。
- B. 加裝節水裝置工序較煩複，在大規模更換 LED 燈時，整體工作進度往往較原先計劃為慢，使義工或工作人員未能按時完成工作。
- C. 就上述問題我們將請教水務處人員解決辦法，期望在下次行動中能與各義工團隊更好合作。

3. 未來工作

完成第一期換燈行動後，我們仍和 12 位區議員相討另一階段的換燈行動，預計在 2016 年至 2017 年間進行，第二期將有約 800 個黃大仙、深水涉和觀塘住戶參加。

樂耕園期望可以盡快進行第二期的計劃，以幫更多住戶更換 LED 燈。附件 1 是在參與第一期計劃的 8 位黃大仙區議員希望進行第二期的 LED 燈更換計劃，亦有深水涉和觀塘 4 位區議員想參加 LED 換燈計劃。

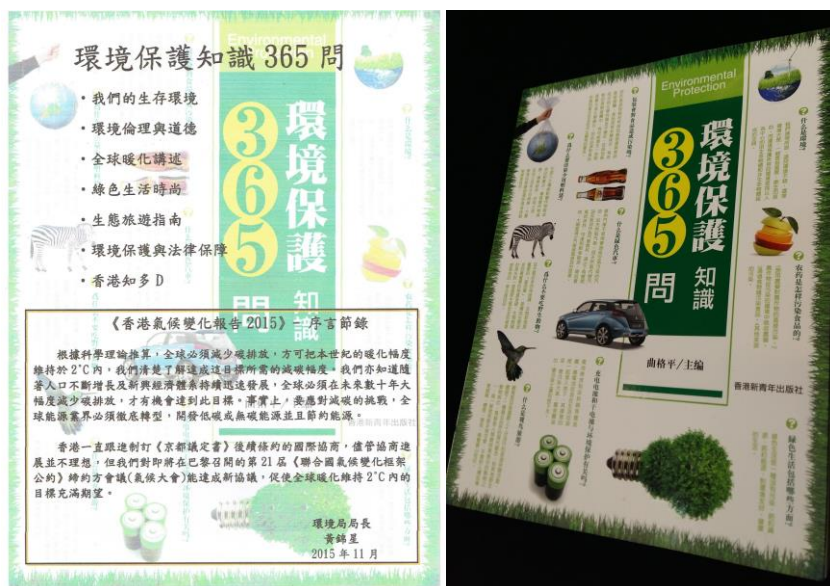
4. 青少年的環保教育工作

(1) 氣候變化講座：環境保護知識 365 問

在 2016 年 6 月 26 至 7 月 5 日，樂耕園向以下學校，制服團體及社區青少年服務中心提供了 4 個「氣候變化講座」，合共有 356 位學生及青少年參加。

- A. 九龍工業中學 (200 位中四及中五同學)
- B. 龍翔官立中學 (96 位同學)
- C. 香港海事青年團 (30 位團員)
- D. 禮賢會彩雲綜合少年服務中心 (30 位會員)

氣候變化講座的簡介



同學們在講座學習後，每位參加者獲贈一本「環境保護知識 365 問」的書作(此書為中國環境大使馮丹藜出版贈送)，為日後繼續學習之用。

	
A. 九龍工業中學	B. 龍翔官立中學
	
C. 香港海事青年團	D. 禮賢會彩雲綜合少年服務中心

(2). LEducation 及綠色建築設計・學習日

樂耕園導師於2016年7月5日帶領16位九龍工業中學，德信中學及香港海事青年團的同學及團員參加以下的學習。

- 參觀香港商界環保協會總部內的環保建築設施
- 參加香港科技大學劉紀美教授的講課，有關「未來LED照明技術及發展」。
- 參觀「樂耕園低碳節能之家示範中心」及樂耕園總幹事米國華工程師講解。各位參加者都能直接看到學到以上各種環保建築設施，LED照明省電的發展及較實際在家中如何節能減碳。

「丹藜·樂耕園 - 星星點點家家樂」
Mission Healthy Greens - Diana : Star Lite Star Bright

A1. 香港商界環保協會總部講者與參加者合照



A2. 參觀香港商界環保協會總部環保設施



B. 參加香港科技大學劉紀美教授的講課



C1. 參觀「樂耕園低碳節能之家示範中心」



C2. 參觀「樂耕園低碳節能之家示範中心」



C3. 樂耕園總幹事米國華帶領參加者作學習總結

5. 總結

樂耕園通過「丹藜・樂耕園 - 星星點點家家樂」計劃，在 2016 年 1 月至 7 月期間替 1,168 戶公屋住戶免費更換了 LED 光管及燈膽，為他們每年節省大約 114,443 度電，為居民荷包慳了錢。本項目獲得超過 15 個黃大仙區區議員辦事處、社區居民組織及長者服務中心協助，分別利用路演街站、張貼海報及住戶信箱派分傳單等宣傳方法，向黃大仙區 14 個屋邨及屋苑一萬多戶居民進行直接宣傳，並接獲 1,400 多份更換 LED 燈申請表。

本計劃得到黃大仙區各區議員的認同和讚賞，並協助大力宣傳及推廣，更親身為居民更換 LED 燈具，這不單增加了項目的宣傳力度，推廣面更闊更深，更重要是使大眾了解到環保和生活息息相關，達到了贊助人馮丹藜博士希望從生活入手推廣環保的理念。由於項目獲得各區議員辦事處的協助，令到本計劃在運作時(特別在和居民推廣及聯繫方面)，更有效率和省時，使計劃成本得到更好的控制，同時無形中加強區議員和居民的和諧關係。

在第一期計劃裡，大部份參加的住戶在更換 LED 燈具後，對 LED 燈具的效能都非常讚賞，發現 LED 燈真的比舊款燈具更光亮、又省電、壽命又比慳電膽長幾倍。一些住戶表示在之前已知道 LED 燈具的優點，但由於它的價錢相對非常高昂，未能購買使用，對今次得到馮丹藜博士捐贈和樂耕園協助更換，十分感激。所以在今期計劃完成後，很多黃大仙區議員都查詢是否有第二期計劃的進行。直至現時為止，我們預計約有 800 多個住戶希望參加第二期計劃。(請參閱頁 15 附件 1)

樂耕園預計「丹藜・樂耕園 - 星星點點家家樂」是一個民眾受惠、環境受保護、提高社區和諧度等多贏的項目，勢將受到全港 18 區居民的歡迎、地區領袖和機構的合作支持。藉著樂耕園第一期更換 1,168 戶 LED 光管和燈膽的經驗，我們有信心在未來的工作中，進一步優化整體項目的宣傳和管理工作，使「丹藜・樂耕園 - 星星點點家家樂」成為香港及中國一個卓越的環保品牌。



怡和機器

捷力思光電
社會服務團隊

香港能源工程師學會

香港特別行政區政府
環境局

水務署



WeCare HK



香港綠色建築議會

「丹藜·樂耕園 - 星星點點家家樂」 Mission Healthy Greens - Diana : Star Lite Star Bright

6. 鳴謝

最後，我代表樂耕園十分多謝馮丹藜博士以「不難(香港)文化工作室」的名義捐贈助「樂耕園」推行「丹藜·樂耕園 - 星星點點家家樂」的經費，亦多謝以下機構：

1. 全力支持機構: 香港特別行政區政府環境局、香港特別行政區政府水務署、
香港綠色建築議會、香港中華煤氣有限公司、HK. WeCARE
2. 顧問機構: 香港能源工程師學會
3. 合辦機構: 香港浸會大學及香港科技大學
4. 協辦機構: 和富社會企業; 怡和機械有限公司及捷力思光電社會服務團隊
5. 37 個支持機構: 請參閱頁 16 附件 2
6. 香港商界環保協會
7. 香港科技大學電子及計算機工程學系劉紀美教授

我要再次多謝第一期計劃與樂耕園合作替住戶更換 LED 燈的 13 個黃大仙區區議員辦事處、居民組織及長者中心：

- | | | |
|--------------|---------------|-------------------------------|
| 1. 陳婉嫻議員辦事處 | 6. 莫健榮區議員辦事處 | 11. 胡志健區議員辦事處 |
| 2. 李德康區議員辦事處 | 7. 沈運華區議員辦事處 | 12. 胡志偉區議員辦事處 |
| 3. 黎榮浩區議員辦事處 | 8. 施德來區議員辦事處 | 13. 袁國強區議員辦事處 |
| 4. 陳炎光區議員辦事處 | 9. 譚美普區議員辦事處 | 14. 琮山居民促進會 |
| 5. 許錦成區議員辦事處 | 10. 黃逸旭區議員辦事處 | 15. 香港聖公會竹園馬田法政
牧師長者綜合服務中心 |

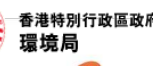
報告人：樂耕園總幹事-米國華工程師

樂耕園報告小組: 麥振芳太平紳士、米國華、游植祺、何善鴻

2016 年 9 月 29 日

預計在第二期更換 LED 燈的住戶

項	地區	屋邨名稱	預計更換 LED 燈 住戶的數量
1.	黃大仙	東頭邨-李德康區議員	50
2.	黃大仙	橫頭磡邨-黎榮浩區議員	50
3.	黃大仙	鳳凰新邨-陳炎光區議員	50
4.	黃大仙	彩虹邨-莫健榮區議員	50
5.	黃大仙	彩雲邨-沈運華區議員	70
6.	黃大仙	東頭邨-施德來區議員	50
7.	黃大仙	彩雲邨-譚美普區議員	50
8.	黃大仙	彩虹邨-胡志健區議員	50
9.	黃大仙	第一期已交申請表，但未有聯絡上或未有合適時間上門更換的住戶	136
10.	深水埗	麗閣邨-陳穎欣區議員	70
11.	深水埗	大坑東邨及大坑西邨-譚國僑區議員	50
12.	觀塘	廣田邨及德田邨-柯創盛區議員	100
13.	觀塘	曉麗苑-蘇麗珍區議員	50
總計：			826



「丹藜・樂耕園 - 星星點點家家樂」
Mission Healthy Greens – Diana : Star Lite Star Bright

附件 2

機構	角色
1. 環境局	全力支持
2. 水務署	全力支持
3. 香港綠色建築議會	全力支持
4. 香港中華煤氣有限公司	全力支持
5. HK.WeCARE	全力支持
6. 香港能源工程師學會	顧問機構；提供節能專業意見
7. 香港科技大學	合辦機構；提供 LEDUCATION (LED 教育)
8. 香港浸會大學	合辦機構；提供義工，向學生提供「行動學習」項目
9. 和富社會企業	金協辦機構；提供社區服務、指導及訓練
10. 捷力思光電社會服務團隊	銅協辦機構；提供向青少年省電和能源審核教育訓練課程的贊助和 50 支 LED 光管
11. 怡和機械有限公司關懷隊	銀協辦機構；提供向青少年省電和能源審核教育訓練課程的贊助和省電專業人員的講座

支持機構角色：協助宣傳或參加活動

1. 美國供暖製冷及空調工程師學會香港學會	2. 綠牆工程(香港)有限公司
3. 香港工程師學會機械、輪機、造船及化工部	4. LED Lighting Expert Limited
5. 香港中文大學生命科學部胡秀英植物標本館	6. Mary Yu Design 余嬋設計公司
7. 香港中文大學賽馬會地球保源行動辦公室	8. 寶盈建科技有限公司
9. 香港遊樂場協會 - 賽馬會瓊富青少年綜合服務中心	10. 華富達照明科技有限公司 (贊助 100 支 4 呎 LED 光管)
11. 地球環保基金 Earth Environmental Foundation	12. 救世軍竹園綜合服務中心
13. 綠長青	14. 荷里活廣場
15. 黃土地基金	16. 綠領行動
17. 薺色園	18. 地球之友
19. 中華基督教禮賢會重港區會-禮賢會彩雲綜合青少年服務中心	20. 佛教正行長者鄰舍中心
21. 香港長者權益協會	22. 香港女會計師會
23. 富山居民協會	24. 祿福禮儀學院
25. 陳婉嫻議員(立法局)	26. 陳銘賢 Mr M.Y. Chan
27. 富仁樓互助委員會	28. 黃大仙學校聯絡委員會
29. 富信樓互助委員會	30. 二澳農作社
31. 富禮樓互助委員會	32. 香港女工商及專業人員聯會
33. 房協之友	34. 琺富區民促進會
35. 富山樂齡童軍	36. 香港城市大學公共行政學系
37. 信安玩具有限公司	

「丹藜・樂耕園 - 星星點點家家樂」

Mission Healthy Greens - Diana : Star Lite Star Bright



慳水貼士提提你 Water Saving Tips



集齊衣物一次過洗濯

Run your washing machine with a full load



淋浴時間縮短一分鐘，便可慳水10公升
Shorten Shower by 1 min to save 10L of water



循環再用
Reuse water

安裝節流器

Install flow controller



用盆浸洗碗碟
Wash dishes in a filled sink



提提你 Reminder:

除了家人慳水，工人姐姐都要一齊慳水呀！
Conserve water with your family and domestic helper!

仲未有節流器？快啲申請水務署「電子帳單服務」，即可免費獲贈水龍頭節流器一對！
Not yet get a flow controller? Get a pair for free by applying WSD's e-Bill service now!
www.wsd.gov.hk/ebill_service

水務署 Water Supplies Department

香港灣仔告士打道7號入境事務大樓
Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong
客戶服務諮詢熱線 Customer Enquiry Hotline: 2824 5000
電郵 Email: wsdinfo@wsd.gov.hk
網址 Website: www.wsd.gov.hk



save water
we can!
節約用水
你我都得



水費單知多少五部曲

想知你係慳水定咁水？
就要睇睇你嘅水費單。

5 steps to learn about the Water Bill

Curious whether you are saving or wasting water? Let's check out your water bill!

水務署
Water Supplies Department
付款通知書 每日慳水10公升

CHAN TAI MAN
888 GLOUCESTER ROAD
WAN CHAI, HONG KONG

上次繳款日期	上次繳款金額
28/04/2017	\$31.80

用水樓宇地址
888 GLOUCESTER ROAD
WAN CHAI, HONG KONG

現有水錶編號: MELV0000000

供水性質: 住宅供水(010030)

水錶編號	日期	度數	日期	度數
MSL00000000	29/04/2017	849A	02/09/2017	868A

A:抄錶度數 B:估計度數 C:客戶報讀度數

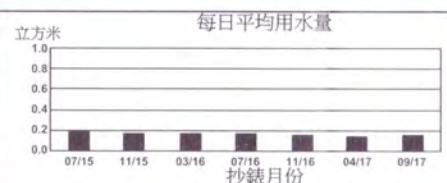
餘額承前	水費
29/04/2017 - 02/09/2017	
第一級 12.43 立方米 @ \$0.00	0.00
第二級 6.57 立方米 @ \$4.16	27.33
小計	27.33

有關上述用水樓宇的帳單附註:

- 香港人均每日用水量為130公升,而全球的人均每日用水量為110公升。
- 將貴戶的每日平均用水量151公升除以用水期間的人數便可得出貴戶的人均每日用水量。

發出日期: 05/09/2017

繳款單編號	01234567890
應繳總額	\$46.00
在此日期或之前繳付	27/09/2017



用水量	每日平均用水量
19.18 立方米 (19180 公升)	0.151 立方米 (151 公升)
排水費	
29/04/2017 - 02/09/2017	
第一級 12.43 立方米 @ \$0.00	0.00
第二級 6.57 立方米 @ \$2.92	19.18
小計	19.18
收費總額	0.65 CR
餘額撥入下期	46.00
應繳款額	

水務監督(黃俊光 代行)

2 呢個係每日嘅平均用水量, 只要除以你家庭成員嘅數目, 就可知道每人每日用了多少水。
This is average daily water consumption. You may divide it by the number of your household members to know the daily per capita water consumption.

3 今期費用
Current Charge
如以支票付款, 請把本單寄付款回總匯同支票寄上。
發出日期: 05/09/2017

4

全球人均每日住宅用水量為110公升, 你知道你同你嘅家人應該用幾多水嗎?

The global average daily domestic per capita water consumption is 110 litres.* So, how much water do you and your family use each day?

家庭成員數目 No. of Family Members	每日用水量 Daily Water Consumption	大約收費# Indicative Charges #
1	110公升(L)	9.77
2	220公升(L)	104.51
3	330公升(L)	199.24
4	440公升(L)	318.07
5	550公升(L)	456.19
6	660公升(L)	616.35

* 沖廁除外 Exclude toilet flushing
以四個月(約121天)計算, 並包括排水費。
Calculated on the basis of a 4-month billing period (~121 days) with the inclusion of the Sewage Charge Rate



每人每日慳水10公升, 一齊向全球人均用水量110公升嘅目標進發。
Let's Save 10L of Water every day, targeting to achieve the global average at 110L.

5

水費一覽表

定期記錄水費單內的用水量及應繳費用, 了解用水情況就可以知道你係用多 定用少 啦!

Record of Water Bill

Mark down your water consumption and charge of each bill. You can then gain an understanding of your water consumption trend and verify whether you have consumed more or less from the trend.

季度(每四個月) (年/月/日至年/月/日) Periods (Every 4 months) (dd/mm/yyyy to dd/mm/yyyy)	用水量 Water Consumption 立方米 m³	應繳費用 Charge (港幣HKD)
至to		HK\$
至to		HK\$
至to		HK\$
至to		HK\$
至to		HK\$
至to		HK\$



你可以慳得更多! 睇吓我俾你嘅慳水貼士啦!
You can save more! Let's check out the water saving tips I have provided for you!

用水標籤你要知 效益高低要留意



如欲了解更多有關計劃的詳情，請瀏覽水務署網頁
http://www.wsd.gov.hk/tc/plumbing_and_engineering/weis/index.html



「用水效益標籤計劃」是甚麼？

水務署於2009年9月推出自願性「用水效益標籤計劃」，方便消費者選擇具用水效益的裝置和器具，節省用水。納入計劃的第一類產品是沐浴花灑，繼而是水龍頭。

用水效益標籤的式樣是怎樣？

用水效益標籤有兩個版本－詳細版和簡化版。

詳細版標籤載列以下資料：

- 已註冊的水龍頭牌子、型號及種類；
- 用水效益級別（1至4級）：每個級別以不同顏色標示，而第1級的用水效益為最高（即最節省用水）；
- 水點標誌：水點越少，表示用水效益越高；
- 經認可實驗所測試所得的水龍頭耗水量。

詳細版用水效益標籤



簡化版只標示用水效益級別：

詳細版標籤必須張貼在註冊的水龍頭或其包裝上。簡化版標籤則可選擇性貼在水龍頭上。

簡化版只標示用水效益級別



選擇混合式水龍頭的注意事項

第一級別－適用於儲水式熱水爐，但不適合控流式或控壓式熱水爐。

第二級別－適用於儲水式及控流式熱水爐，但不適合控壓式熱水爐。

第三級別－適用於所有熱水爐（電氣控壓式熱水爐除外），但只具些微節水效益。

第四級別－適用於所有熱水爐，但無節水效益。

一般而言，提供溫度調校的熱水爐屬於控流式；而只提供火力調控（例如高／低或大／小）的則屬控壓式熱水爐。如有疑問，請向有關的熱水爐供應商及零售商查詢。

用水效益級別

用水效益級別	在用水效益標籤上展示的標誌	混合式*水龍頭 標稱流量 f (公升/分鐘)	非混合式*水龍頭 標稱流量 f (公升/分鐘)
第1級	1滴水點	$f \leq 5.0$	$f \leq 2.0$
第2級	2滴水點	$5.0 < f \leq 7.0$	$2.0 < f \leq 4.0$
第3級	3滴水點	$7.0 < f \leq 9.0$	$4.0 < f \leq 6.0$
第4級	4滴水點	$f > 9.0$	$f > 6.0$

混合式及非混合式水龍頭的標稱流量與用水效益級別的對照

*非混合式指該水龍頭只有冷水供應，而混合式則供應冷、熱水。

有關本計劃詳細資料，請登入 www.wsd.gov.hk 或致電 2824 5000 查詢。

選擇適合與熱水爐使用的水龍頭/沐浴花灑的節流器

Choosing Flow Controllers suitable for Water Taps and Showers for Bathing with Water Heaters

第一級 – 具節水效益，適用於儲水式熱水爐。

Grade 1 – Water-saving and compatible with storage type water heaters.

第二級 – 具節水效益，適用於儲水式及流量控制式熱水爐。

Grade 2 – Water-saving and compatible to the storage or flow-controlled type water heaters.

第三級 – 只具些微節水效益，但適用於大部份熱水爐(電氣壓力控制式熱水爐除外)。

Grade 3 – Minimal water-saving and compatible to most types of water heaters (except electric pressure-controlled type).

第四級 – 適用於所有熱水爐但無節水效益。

Grade 4 – Compatible to all types of water heaters, but not water-efficient.

現時市面上的熱水爐普遍可分為(一)儲水式、(二)流量控制式(可調校水溫，一般稱為具電子恆溫功能)及(三)壓力控制式(只可調校大/細火模式及分級水溫)三大類。如有疑問，請向有關的熱水爐供應商及零售商查詢。

Generally, the water heaters available in market can be divided into three main types, which are (1) storage type, (2) flow-controlled type (can adjust the water temperature, or generally regarded as temperature-modulated electronically), and (3) pressure-controlled type (can adjust by High/Low temperature mode and temperature grades only). For further details of water heaters, consumers are recommended to contact relevant retail shops or water heater suppliers.

詳細資料 Detailed information

有關本計劃詳細資料，請登入 www.wsd.gov.hk/tc/wels
或致電 2824 5000 查詢。

For more information about the scheme, please visit
the website at www.wsd.gov.hk/en/wels
or call 2824 5000.



水務署 Water Supplies Department

香港灣仔告士打道7號入境事務大樓48樓

48/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong

客戶電話諮詢熱線 Customer Telephone Enquiry Hotline: 2824 5000

電郵 E-mail: wsdinfo@wsd.gov.hk 網址 Website: www.wsd.gov.hk



水務署

Water Supplies Department

用水效益標籤計劃 節流器

Water Efficiency Labelling Scheme Flow Controllers



「用水效益標籤計劃」 是甚麼？

What is the Water Efficiency Labelling Scheme (WELS)?

水務署現正推行自願參與「用水效益標籤計劃」，方便消費者選擇具用水效益的水務裝置和用水器具，節省用水。已經涵蓋的產品有沐浴花灑、水龍頭、洗衣機及小便器用具，而節流器則是第五類被納入本計劃的產品。

The Water Supplies Department (WSD) has launched the voluntary Water Efficiency Labelling Scheme (WELS) to help consumers select water efficient plumbing fixtures and appliances for water conservation. After the launching of showers for bathing, water taps, washing machines and urinal equipment, flow controllers are the fifth product included in the scheme.



*額外嘉許
The Merit

具穩定流量功能
Constant Flow Operation

用水效益標籤 的內容

Contents of a Water Efficiency Label

- 水點標誌：水點越少，表示用水效益越高；
Water droplets: the fewer droplets, the more water efficient;
- 用水效益級別（1至4級）：每個級別以不同顏色標示，而第1級的用水效益為最高（即最節省用水）；
Water efficiency grading (1 to 4): different grades shown with different colours and Grade 1 being the most water efficient (i.e. the most water saving);
- 額外嘉許*：如有展示額外嘉許，代表該節流器在指定水壓範圍內流量穩定；
The merit *: if the merit is shown, it represents that the flow of such flow controller is stable within a specified range of water pressure;
- 已註冊的節流器種類；
Type of the registered flow controllers;
- 經認可實驗所測試所得的節流器耗水量；及
Water consumption figure based on tests by a recognized laboratory; and
- 登記號碼(消費者可登入水務署網頁查閱已註冊的節流器資料)。
Registration no. (consumers may check the information of the registered flow controller from the WSD's website).

標籤必須張貼 / 印在註冊的節流器或其包裝上或將懸掛標籤繫妥在產品或其包裝上。

A label must be affixed / printed to the 'registered' flow controller / packing or a swing tag securely fastened to the product / packing.



用水效益 級別

The Grading on the Water Efficiency Label

本計劃的適用範圍包括所有進口或在本港製造的節流器。

The scheme covers flow controllers imported to or manufactured in Hong Kong.

用水效益級別 Water Efficiency Grade	在用水效益標籤上展示的標誌 Symbolic Presentation on the Water Efficiency Label	適用於水龍頭的節流器耗水量 f(公升/分鐘) Water Consumption of Flow Controllers for Water Taps f(litre/minute)	適用於沐浴花灑的節流器耗水量 f(公升/分鐘) Water Consumption of Flow Controllers for Showers for Bathing f(litre/minute)
第1級 Grade 1	1 滴水點 water droplet	$f \leq 5.0$	$f \leq 9.0$
第2級 Grade 2	2 滴水點 water droplets	$5.0 < f \leq 7.0$	$9.0 < f \leq 12.0$
第3級 Grade 3	3 滴水點 water droplets	$7.0 < f \leq 9.0$	$12.0 < f \leq 16.0$
第4級 Grade 4	4 滴水點 water droplets	$9.0 < f$	$16.0 < f$

適用於水龍頭的節流器(種類1)及適用於沐浴花灑的節流器(種類2)的耗水量與用水效益級別的對照

Conversion of Water Consumption to Water Efficiency Grades for Flow Controllers for Water Taps (Category 1) and Showers for Bathing (Category 2)



適用於水龍頭的節流器(種類1)
Flow Controllers for Water Taps
(Category 1)



適用於沐浴花灑的節流器(種類2)
Flow Controllers for Showers
for Bathing (Category 2)

用水效益標籤計劃 - 沐浴花灑



「用水效益標籤計劃」是甚麼？

水務署現正推行自願性「用水效益標籤計劃」，方便消費者選擇具用水效益的水務裝置和用水器具，節省用水。計劃將按各類裝置和器具分期實施，首先推行的產品是沐浴花灑。

用水效益標籤的式樣是怎樣？

用水效益標籤有兩個版本 - 詳細版和簡化版。

詳細版標籤載列以下資料：

- 用水效益級別（1至4級）：每個級別以不同顏色標示，而第1級的用水效益為最高（即最節省用水）；
- 水點標誌：水點愈少，表示花灑的用水效益愈高；
- 經認可實驗所測試所得的花灑耗水量。



簡化版只標示用水效益級別：



已註冊的花灑或其包裝上須貼上詳細版標籤。供應商可選擇是否把簡化版標籤貼在花灑上。

使用具用水效益的花灑和縮短沐浴時間有甚麼好處？

傳統花灑每分鐘耗水約15至25公升，而最具用水效益的花灑每分鐘耗水約9公升或以下，節水約四成至六成或以上。另外，沐浴時間愈短，節水愈多。

詳細資料

如欲了解更多有關標籤計劃及具用水效益花灑的資料，請瀏覽水務署網頁

http://www.wsd.gov.hk/tc/plumbing_and_engineering/wels/index.html

如你住所的水壓較低（例如在大廈高層但沒有加壓裝置），請在選購具用水效益的花灑前，徵詢熱水爐供應商的意見。





- 利用陽光曬乾衣服。
Hang-dry the washing in sunlight.
- 選用「第一級」能源標籤的洗衣機。
Choose washing machines with "Grade 1" energy label.
- 儲滿一機衣服才洗衣。
Store a full load of clothes before washing.
- 採用低溫洗衣程序及使用較少份量清潔劑。
Use a low-temperature wash cycle and less detergent.
- 在使用乾衣機乾衣前，先在洗衣機採用高速旋轉程序脫水。
Spin dry wet clothes in the washing machine at high-speed spin cycle before using a tumble dryer.
- 一次過熨好所有衣物。
Iron clothes in bulk.

- 蒸和炒是節省能源的煮食方法。
Steaming and stir-frying are energy efficient ways of cooking.
- 選用傳熱性能良好的煮食器皿，並在煮食時將烹飪器皿蓋好。
Choose cooking utensils of high thermal conductivity and use lids while cooking.
- 調校爐火以配合鍋底的大小。
Adjust the stove flame to fit the bottom of cooking utensils.
- 選用「第一級」能源標籤的雪櫃。
Choose refrigerators with "Grade 1" energy label.
- 雪櫃門應常緊閉，並確保其密封墊緊貼。
Keep the doors of the refrigerators closed and the door seals tightly fitted.



Energy Efficiency  EMSD

Electrical and Mechanical Services Department
3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong
香港九龍啟成街3號
電話 Tel: (852) 2808 3465
網站 Website: www.emsd.gov.hk
電郵 Email: eepublic@emsd.gov.hk

傳真 Fax: (852) 2890 6081



環境局
Environment Bureau

機電工程署
EMSD 



全民節能 Energy Saving For All 慳神有計

TARGETS
訂立目標 

制定時間表
TIMELINE
2016 2017 2018 

 開放透明
TRANSPARENCY

TOGETHER
共同參與 





- 使用電風扇代替冷氣機。
Use electric fans instead of air-conditioners.



- 穿輕便衣服，以減少使用空調。
Dress lightly to minimise the use of air-conditioners.



- 使用風扇加強冷空氣流通，而無需把空調設備溫度調低。
Use fans to enhance the cooling effect instead of lowering the temperature of air-conditioners.



- 在夏季，將室內平均溫度維持在攝氏24至26度之間。
Maintain average indoor temperature between 24 - 26°C during summer months.



- 關掉不使用的電器。
Switch off electrical appliances when not in use.



- 選用具能源效益的電器產品，例如獲得「第一級」能源標籤的產品。
Choose energy efficient electrical appliances such as products with "Grade 1" energy label.



- 鼓勵全民共同實踐節能措施。
Encourage inhabitants to adopt energy saving practices together.

- 使用冷氣機、抽濕機或暖爐時，將門窗關上。
Keep the windows and doors closed when the air-conditioners, dehumidifiers or heaters are in use.

- 按室內面積大小，選擇合適功率的冷氣機、抽濕機和暖爐。
Choose air-conditioners, dehumidifiers and heaters of appropriate capacity according to the size of the indoor area.

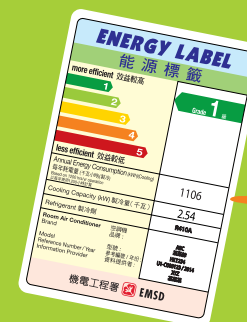
- 多使用天然光線。
Make good use of daylight.

- 保持所有窗戶、燈泡及照明設備潔淨，以達到最高照明效益。
Keep all windows, light bulbs and light fittings clean to maximise lighting efficiency.

- 使用「能源管理」功能，以確保電腦在閒置時進入睡眠或休眠模式。
Use power management features to preset computers to "sleep" or "hibernation" mode when left idle.

- 在掃帚或地拖無法有效清潔時才使用吸塵機。
Use vacuum cleaners only when brooms or damp mops cannot do the job effectively.

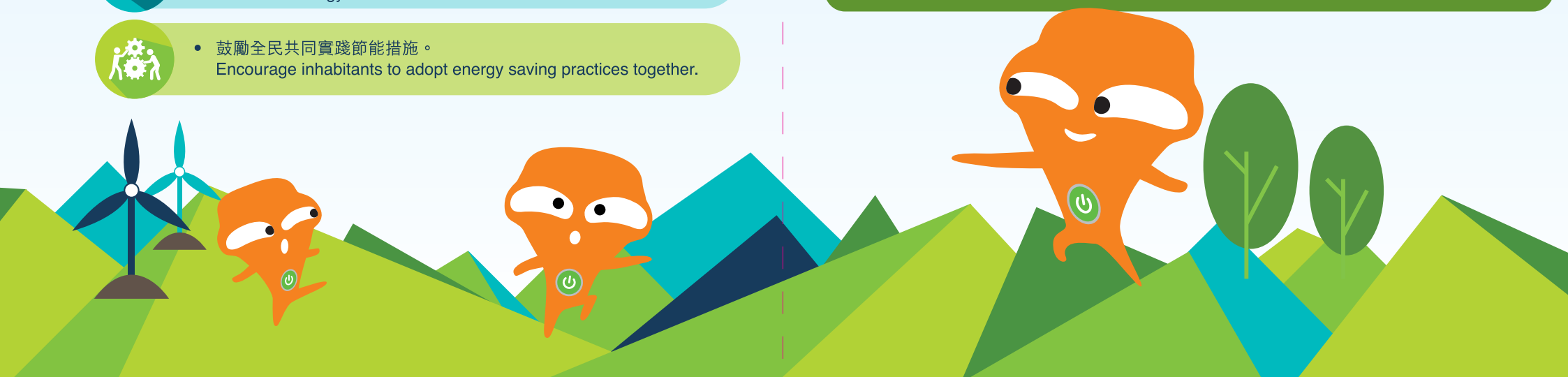
- 選用「第一級」能源標籤的冷氣機和抽濕機。
Choose air-conditioners and dehumidifiers with "Grade 1" energy label.



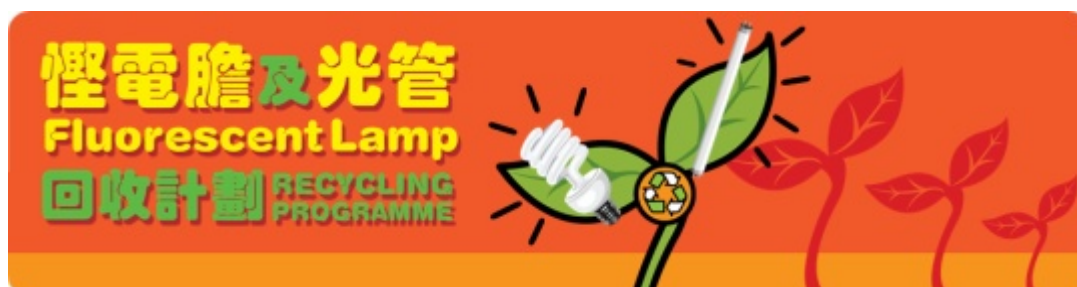
- 花灑淋浴比浴缸沐浴節省50%的熱水和能源。
Taking showers instead of baths can save 50% hot water and energy.

- 在炎熱天氣使用冷水代替熱水淋浴。
Use cold water instead of hot water for shower in hot weather.

- 關掉電器時應同時關掉電源，以避免電器停留在備用狀態。
Switch off appliances as well as power when they are not in use to avoid leaving them in standby mode.



慳電膽及光管回收計劃



NEW 為提升大眾對回收慳電膽及光管的認識，環保署在 2017 年 3 月 1 日開始設立支援平台及熱線 (電話: 5575 4068)。服務時間為星期一至星期五：早上 8:30 至下午 6:30。我們委託商界環保協會操作熱線及協助公眾回收慳電膽及光管。有興趣參與慳電膽及光管回收計劃的屋苑 / 大廈的物業管理或其代表亦可致電熱線查詢詳情及登記參與。

前言

節約能源 循環再造

熒光燈特別是緊湊型熒光燈泡（俗稱「慳電膽」），除可節約用電量外，還可減少排放溫室氣體，而所含有的部分物料更可以循環再造。熒光燈所含的物料包括金屬、玻璃和微量水銀。儘管水銀的含量完全符合國際安全限度，但屬有毒物質，在運輸及棄置時必須小心處理。

就此，照明設備業界在環境保護署的協助下，為市民提供慳電膽及光管回收計劃（下稱「回收計劃」），按照國際的做法回收和處理含水銀的熒光燈。

參與這項回收計劃輕而易舉。若需棄置壞慳電膽或光管時，應小心包好以免弄破燈膽或光管，然後送交分布全港多個收集點 - 包括參與屋苑、公眾回收點和流動收集車輛。回收慳電膽和光管，為保護環境出一分力！尋找[附近的回收點](#)。

關於慳電膽及光管回收計劃

慳電膽及光管回收計劃為家居免費回收和處理各類含水銀的舊燈管，包括慳電膽、光管和高強度氣體放電燈。目的除了減少因不當處置這類燈管所帶來的環境威脅外，亦可回收有用的物料供循環再造。

這回收計劃是一項自願性生產者責任計劃，由 10 間主要照明設備供應商合資舉辦，並得到環境保護署、四個綠色團體（環保協進會、香港地球之友、綠色力量和世界綠色組織）及商界環保協會協力推行。支持單位還有香港物業管理公司協會、香港房屋委員會、香港房屋協會、香港電子科技商會及五間公司（陽光照明有限公司、日本城(香港)有限公司、實惠家居有限公司、新鴻基地產有限公司及壹照明集團控股有限公司）。上述五間公司分別在旗下商場及零售點設置公眾回收點。初步目標是每年回收 40 萬個從家居廢棄的熒光燈。

這項計劃不適用於工商業處所，因為很多機構已按照《廢物處置條例》妥善處理熒光燈。根據法例規定，任何處所貯存大量的廢棄含水銀燈管(例如超過 500 個)，便須向環保署登記為化學廢物產生者，及安排妥善收集和送交化學廢物處理中心（下稱「處理中心」）處理。如須安排收集和處理廢棄熒光燈，請致電 2434 6450 與處理中心承辦商聯絡。

資料來源：香港減廢網站 Hong Kong Waste Reduction Website

https://www.wastereduction.gov.hk/tc/household/flrp_intro.htm





丹葵 · 樂耕園 - 星星點點家家樂

Mission Healthy Greens - Diana : Star Lite Star Bright



主辦機構：

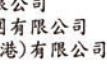
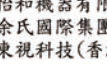
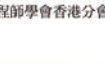
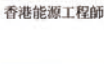
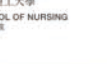
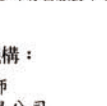
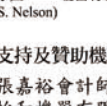
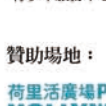
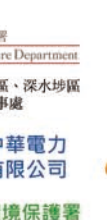


合辦機構：

協辦機構：

全力支持：

伙伴學校、社區中心、制服團體：



丹葵 · 樂耕園 星星點點家家樂



LED 燈你換咗未？
樂耕園 免費 幫公屋
住戶室內的燈具 更換
為 LED 光管及燈膽！^{#4}

名額有限，報名從速

光管

用電

舊式 4呎T8光管

光管 火牛 合共
36(瓦)W 5(瓦)W 41(瓦)W

LED 4呎T8光管

18(瓦)W

省電56%^{#1}
每年省電費約\$60

燈膽

舊式燈膽

60(瓦)W

LED

8(瓦)W燈膽

省電86%^{#2}
每年省電費約\$91

慳電膽

20(瓦)W

LED

8(瓦)W燈膽

省電60%^{#2}
每年省電費約\$21

神枱燈

神枱燈

7(瓦)W

LED

1(瓦)W

省電85%^{#3}
每年省電費約\$63

備註 #1.每晚開啟 6 小時，一年共開2190小時

#2.每晚開啟 4 小時，一年共開1460小時

#3.每日開啟24小時，一年共開8760小時

#4.申請者需遵守申請表格的「安排更換室內燈具為LED光管及燈膽事宜之細節」



項目秘書處：

九龍豐盛街2號富山邨富信樓地庫二層7號室

3520 3692

3153 4465

project1@mhg.org.hk

www.mhg.org.hk



丹葵 · 樂耕園 - 星星點點家家樂

Mission Healthy Greens - Diana : Star Lite Star Bright



主辦機構：



合辦機構：

協辦機構：

全力支持：

伙伴學校、社區中心、制服團體：



支持機構：

贊助場地：
荷里活廣場 PLAZA HOLLYWOOD

支持及贊助機構：
張嘉裕會計師
怡和機器有限公司
余氏國際集團有限公司
東視科技(香港)有限公司



以上機構，不分排名先後。